



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Lunes, 10 de Setiembre de 1810.

San Nicolas de Tolentino, confesor.

Las quarenta horas están en la iglesia parroquial de santa Maria del Mar : se expone à las ocho de la mañana, y se reserva à las seis de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA.
8 à las 11 de la noche.	18 grad.	6 28 p. 3 l.	3 S. O. sereno.
9 à las 6 de la mañana.	17	5 28 3	1 O. N. O. nubes.
9 à las 2 de la tarde.	21	1 28 3	S. O. idem.

RUSSIE.

Odessa 22 Juin.

Suivant le rapport de quelques bâtimens neutres arrivés hier ici de Constantinople, après cinq jours de navigation, les progrès de l'armée russe en Bulgarie ont fait une très-forte sensation dans cette capitale. Pour y maintenir la tranquillité, on y a fait, ainsi que dans les environs, plusieurs exécutions. Le Grand-Seigneur a ordonné un armement général. L'embargo a été mis hier sur tous les bâtimens qui se trouvent dans notre port. La navigation pour Constantinople a été défendue, et on a pris des mesures sévères pour empêcher l'exportation des munitions de guerre.

RUSIA.

Odesa 22 de Junio.

Segun la relacion de algunos navios neutrales que ayer llegaron de Constantinopla, después de cinco días de navegación, los progresos del ejército ruso en Bulgaria han hecho mucha sensación en esta capital. Para mantener en ella la tranquilidad se han hecho muchas ejecuciones, como tambien en sus vecindarios. El Gran Señor ha mandado que se haga un armamento general. Ayer se puso el embargo à todos los navios que se hallan en nuestro puerto. Se ha prohibido la navegación para Constantinopla, y se han tomado medidas rigurosas para impedir la extracción de provisiones de guerra.

camps enlevés et brûlés, des magasins considérables de moudre, riz, huile, eau de vie, et 18 bœufs, appartenant à l'Armée de Blake, et destinés au ravitaillement de la ville de Gironne, pris ou détruits, et les points de la ville que les habitants ont voulu défendre incendiés.

Le reste de la force des 2000 hommes qui se trouvaient dans la ville n'aurait pu s'échapper si le Brigadier Quadrado n'avait pas trouvé son refuge dans le fort.

D'après un relevé présomptif, l'ennemi a eu moins de 8 à 900 hommes tués, sans compter les blessés, qui auront en le temps de se retirer au fort. De mon côté, j'ai eu 35 hommes tués, dont deux Officiers, et 64 blessés, parmi lesquels plusieurs Officiers.

Parmi ceux qui se sont distingués, je me bornerai, pour le moment, à indiquer le Général Mazzuchelli, le Colonel Villata, Commandant l'avant-garde, et le Colonel Eugène, qui montrèrent tous un courage exemplaire et une expérience consommée.

La terreur que les différentes expéditions de l'Armée ont inspirée à l'ennemi, est telle, que ni Blake avec son Armée, ni le Colonel d'Ultonia avec son corps, n'ont osé venir au secours d'Hostalrich, quoiqu'ils ne fussent éloignés que de 4 à 5 lieues du champ de bataille.

J'ai l'honneur, &c.

Le Général de Division, signé
= Pino.

Pour copie conforme.

Le Maréchal d'Empire, signé =
Augereau, Duc de Castiglione.

Idem.

todos los puntos, tomados y quemados todos sus campos, almacenes considerables de bacalao, arroz, acente, aguardiente, y 18 bueyes que eran del Ejército de Blake, y destinados al reabastecimiento de la ciudad de Gerona, tomados ó destruidos, y los puntos de la villa que los habitantes quisieron defender incendiados.

Lo restante de la fuerza de los 2000 hombres que se hallaban en la villa no hubiera podido escapar, si el Brigadier Quadrado no hubiese hallado su refugio en la fortaleza.

Segun un cálculo presuntivo el enemigo tuvo á lo ménos de 8 á 900 hombres muertos, sin contar los heridos que habrán tenido tiempo de retirarse á la fortaleza. De mi parte he tenido 35 hombres muertos, de los que hay dos oficiales, y 64 heridos, entre los cuales varios oficiales.

Entre los que se han distinguido me limitaré por ahora, en indicar al General Mazzuchelli, al Coronel Villata, que mandaba la vanguardia, y al Coronel Eugenio, que mostraren un valor exemplar, y una experiencia consumada.

El terror que las diferentes expediciones del Ejército han infundido al enemigo es tal, que ni Blake con su Ejército, ni el Coronel de Ultonia con su cuerpo, se atrevieron á venir á socorrer á Hostalrich, aunque no estaban lexos mas de quatro á cinco leguas del campo de batalla.

Tengo el honor &c.

El General de division, firmado = Pino.

Por copia conforme.

El Mariscal del Imperio, firmado = Augereau, Duque de Castiglione.

Idem.

doute pas que tous les négocians ne partent de cet endroit en proie à toutes les horreurs de la guerre, de la discorde, de la famine et des maladies.

Il y a également beaucoup d'émigrations à Carthagène. Par des avis reçus de Cadix et de Gibraltar, on a appris que trois vaisseaux de ligne espagnols, partis de ce port avec plusieurs familles qui quittoient le pays, ont été arrêtés par les angias, et sont détenus dans la baie d'Algezires. Le junta de Cadix a fait vainement des représentations pour les faire rendre; les anglais ont déclaré qu'ils vouloient les garder comme otâges. Cet incident a augmenté le mécontentement des habitans de Cadix, qui commencent enfin à reconnoître que les anglais ne se prêtent à leur défense que pour leur propre intérêt.

Les travaux du siège de Cadix se poursuivent avec la plus grande activité; les postes de droite et de gauche ont été rapprochés; de nouvelles batteries ont été armées: on met Puerto-Réal en état de défense; l'armement des chaloupes canonnières et des bombardes s'accélère, et lorsqu'on aura réuni les munitions nécessaires, on chassera entièrement l'ennemi de la rade.

M. le duc d'Aremberg, placé sur le Río-Tuito, continue à obtenir de bons résultats. Il vient d'avoir un nouveau succès: deux de ses patrouilles, commandées par les capitaines Decoussy et Schasberg, rencontrèrent, le 17 Juin, un parti de 130 hommes, dont 30 à cheval, près de Gribaléon; lui tuèrent 40 hommes, parmi lesquels un capitaine, firent 10 prisonniers et prirent quelques chevaux. Elles ne perdirent personne; le maréchal-des-logis Levavasseur, du 27^e régiment de chasseurs, fut seul blessé dans cette petite affaire où il se distingua.

Les travaux des fortifications de l'Alhambra, de Grenade, du fort de Málaga et de Jaen sont achevés; enfin, tout va au mieux dans l'intérieur de l'Andalousie.

Villa-Campo, battu et chassé en Ara-

comerciantes no partan de este parage hechos presa de todos los horrores de la guerra, de la discordia, del hambre y de las enfermedades.

Hay tambien muchas emigraciones en Cartagena. Segun noticias recibidas de Cádiz y de Gibraltar, se sabe que tres navios de linea españoles, que salieron de este puerto con varias familias que dexaban el país, fueron detenidos por los ingleses, y están presos en la bahia de Algeciras. La junta de Cádiz ha hecho en vano representaciones para hacerselos volver: los ingleses han declarado que querian guardarselos como por rehenes. Este incidente ha aumentado el descontento de los habitantes de Cádiz, los quales empiezan finalmente à conocer que los ingleses no se prestan à la defensa de ellos, sino por su propio interes.

Los trabajos del sitio de Cádiz continúan con la mayor actividad: los apostaderos de derecha é izquierda se han aproximado, y se han armado nuevas baterias: Puerto Real se pone en estado de defensa; el armamento de lanchas cañoneras y bombardas se va apresurando, y quando se habrán juntado las municiones necesarias, se echarà del todo la esquadra enemiga de la rade.

El duque de Aremberg colocado en el rio Tuito continúa à alcanzar buenas results. Acaba de tener una nueva victoria; dos patrullas suyas, al mando de los capitanes Decoussy y Schasberg, encontraron el 17 de Junio una partida de 130 hombres, 30 de los quales de caballeria cerca Gribaleon, le mataron 40 hombres, entre los quales un capitán, hicieron 10 prisioneros, y tomaron algunos caballos. Aquellas no perdieron ninguno. El sargento primero Levavasseur del 27 regimiento de cazadores, fue el único herido en esta pequena accion en què él se distinguió.

Las obras de las fortificaciones del Alhambra, Granada, fuerte de Málaga, y Jaen están concluidas; finalmente todo va muy bien en lo interior de la Andalucia.

Villacampo batido y echado de Ara-

gon , dans toutes les rencontres , par les troupes du 13.^e corps d'armée , avoit porté les débris de son corps à Cuenca ; Bassecourt y étoit avec quelques milliers d'insurgés enlevés par force de leurs villages ; l'arrivée de Villa-Campo porta ce rassemblement à 6000 hommes d'infanterie , 500 chevaux et 8 pièces de canon ; il inquiétoit quelques cantons de la province de la Manche. Sa Majesté Catholique , voulant le détruire ou le rejeter au loin , envoya le général Lucotte sur Cuenca. L'ennemi , informé de ce mouvement , se hâta d'évacuer la ville et se dirigea à toutes jambes sur Valence. Le général Lucotte y entra le 17 , et envoya de la cavalerie en avant pour poursuivre les insurgés , mais on ne put les atteindre. Cuenca et tous ses environs n'offrant aucune espèce de ressource , le général Lucotte dut abandonner ce désert : il établit en observation ses troupes à Uclés , Huete et Tarencon.

gon , en todos los choques por las tropas del tercer cuerpo de ejército , había llevado las reliquias del suyo à Cuenca ; Bassecourt estaba allí con algunos millares de insurgentes sacados por fuerza de sus lugares ; la llegada de Villacampo llevó esta reunion hasta 6000 hombres de infanteria , 500 caballos y 8 cañones ; inquietaba algunos cantones de la provincia de la Mancha. Queriendo S. M. Católica destruirla , à alejarla , envió al general Lucotte à Cuenca. Informado el enemigo de este movimiento , desocupó à toda prisa la ciudad , y se dirigió à todo correr hacia Valencia. El general Lucotte entró allí el 17 , y envió adelante caballeria para perseguir à los insurgentes ; pero no pudo alcanzarlos. No ofreciendo Cuenca y todos sus contornos ningun género de recursos , el general Lucotte tuvo que abandonar este desierto : colocó de observacion sus tropas en Velez , Huete y Tarancon.

(Se continuará.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Article officiel.

S. E. le Maréchal duc de Tarente à battu les troupes insurgées par-tout où elles ont osé se montrer ; il a pris en entier un bataillon suisse du regiment de Zay qui a été envoyé en France par l'Arragon.

Aviso. Hoy , à las doce de la mañana , en la Casa de Caridad , à puerta abierta , se executará el sorteo de la Rifa que se

Sirvientes.

Gracia Texidor , calle mas alta de san Pedro , núm. 25 , desea encontrar casa para servir : tiene quien la abone.

Una muger viuda , de 40 años de edad , poco mas ó menos , que habla perfectamente los idiomas frances , español y catalan , sabe planchar , guisar , coser y demas quehaceres de una casa , desea encontrar una decente , à un señor solo para servir : quien la necesite podrá acudir à la calle Nueva de san Francisco

THÉÂTRE FRANÇAIS.

Spectacle demandé. *Fanchon la vielleuse* , opéra en 3 actes , précédé des *rivaux deux-mêmes* , comédie en un acte ; de Pigault-Lebrun.

Nodrizas.

Margarita Castells , viuda , que vive en la calle de Bárbara , en una tienda de casa Caldas , desea criar en su casa , à en la de la criatura : es persona de toda confianza , y tiene sugetos de satisfaccion que la abonarán.

En la calle de las Carretas , al lado del huerto den Piquet , se hallará una ama cuya leche es de 15 dias.

TEATRO FRANCES.

Espectáculo pedido. *Frasquita gaytera* , opera en 3 actos , precedida de los *rivales de ellos mismos* , comedia en un acto ; de Pigault-Lebrun.